



FROM
BEOWULF
TRANSLATED BY
BURTON RAFFEL

The selection opens during an evening of celebration at Herot, the banquet hall of the Danish king Hrothgar. Outside in the darkness, however, lurks the monster Grendel, a murderous creature who poses a great danger to the people inside the banquet hall.

THE WRATH OF GRENDEL

A powerful monster, living down
In the darkness, growled in pain, impatient
As day after day the music rang
Loud in that hall, ' the harp's rejoicing
Call and the poet's clear songs, sung
Of the ancient beginnings of us all, recalling
The Almighty making the earth, shaping
These beautiful plains marked off by oceans,
Then proudly setting the sun and moon
To glow across the land and light it;
The corners of the earth were made lovely with trees
And leaves, made quick with life, with each
Of the nations who now move on its face. And then
As now warriors sang of their pleasure:
So Hrothgar's men lived happy in his hall
Till the monster stirred, that demon, that fiend,
Grendel, who haunted the moors, the wild
Marshes, and made his home in a hell
Not hell but earth. He was spawned in that slime,
Conceived by a pair of those monsters born
Of Cain, murderous creatures banished
By God, punished forever for the crime
Of Abel's death. The Almighty drove
Those demons out, and their exile was bitter,
Shut away from men; they split
Into a thousand forms of evil—spirits
And fiends, goblins, monsters, giants,
A brood forever opposing the Lord's
Will, and again and again defeated.

Then, when darkness had dropped, Grendel
Went up to Herot, wondering what the warriors

Would do in that hall when their drinking was done.
He found them sprawled in sleep, suspecting
Nothing, their dreams undisturbed. The monster's
Thoughts were as quick as his greed or his claws:
He slipped through the door and there in the silence
Snatched up thirty men, smashed them
Unknowing in their beds and ran out with their bodies,
The blood dripping behind him, back
To his lair, delighted with his night's slaughter.

At daybreak, with the sun's first light, they saw
How well he had worked, and in that gray morning
Broke their long feast with tears and laments
For the dead. Hrothgar, their lord, sat joyless
In Herot, a mighty prince mourning
The fate of his lost friends and companions,
Knowing by its tracks that some demon had torn
His followers apart. He wept, fearing
The beginning might not be the end.
And that night Grendel came again, so set
On murder that no crime could ever be enough,
No savage assault quench his lust
For evil. Then each warrior tried
To escape him, searched for rest in different
Beds, as far from Herot as they could find,
Seeing how Grendel hunted when they slept.
Distance was safety; the only survivors
Were those who fled him. Hate had triumphed.

So Grendel ruled, fought with the righteous,
One against many, and won; so Herot
Stood empty, and stayed deserted for years,
Twelve winters of grief for Hrothgar, king
Of the Danes, sorrow heaped at his door
By hell-forged hands. His misery leaped
The seas, was told and sung in all
Men's ears: how Grendel's hatred began,
How the monster relished his savage war
On the Danes, keeping the bloody feud
Alive, seeking no peace, offering
No truce, accepting no settlement, no price
In gold or land, and paying the living
For one crime only with another. No one
Waited for reparation from his plundering claws:
That shadow of death hunted in the darkness,
Stalked Hrothgar's warriors, old
And young, lying in waiting, hidden
In mist, invisibly following them from the edge

Of the marsh, always there, unseen.

So mankind's enemy continued his crimes,
Killing as often as he could, coming
Alone, bloodthirsty and horrible. Though he lived
In Herot, when the night hid him, he never
Dared to touch king Hrothgar's glorious
Throne, protected by God—God,
Whose love Grendel could not know.
But Hrothgar's Heart was bent. The best and most noble
Of his council debated remedies, sat
In secret sessions, talking of terror
And wondering what the bravest of warriors could do.
And sometimes they sacrificed to the old stone gods,
Made heathen vows, hoping for Hell's
Support, the Devil's guidance in driving
Their affliction off. That was their way,
And the heathen's only hope, Hell
Always in their hearts, knowing neither God
Nor His passing as He walks through our world, the Lord
Of Heaven and earth; their ears could not hear
His praise nor know His glory. Let them
Beware, those who are thrust into danger,
Clutched at by trouble, yet can carry no solace
In their hearts, cannot hope to be better! Hail
To those who will rise to God, drop off
Their dead bodies and seek our Father's peace!



Grendel- a face only a mother could love.

THE COMING OF BEOWULF

So the living sorrow of Healfdane's son
Simmered, bitter and fresh, and no wisdom
Or strength could break it: that agony hung
On king and people alike, harsh
And unending, violent and cruel, and evil.

 In his far-off home Beowulf, Higlac's
Follower and the strongest of the Geats—greater
And stronger than anyone anywhere in this world—
Heard how Grendel filled nights with horror
And quickly commanded a boat fitted out,
Proclaiming that he'd go to that famous king,
Would sail across the sea to Hrothgar,
Now when help was needed. None
Of the wise ones regretted his going, much
As he was loved by the Geats: the omens were good,
And they urged the adventure on. So Beowulf
Chose the mightiest men he could find,
The bravest and best of the Geats, fourteen
In all, and led them down to their boat;
He knew the sea, would point the prow
Straight to that distant Danish shore.

 Then they sailed, set their ship
Out on the waves, under the cliffs.
Ready for what came they wound through the currents,
The seas beating at the sand, and were borne
In the lap of their shining ship, lined
With gleaming armor, going safely
In that oak-hard boat to where their hearts took them.
The wind hurried them over the waves,
The ship foamed through the sea like a bird
Until, in the time they had known it would take,
Standing in the round-curved prow they could see
Sparkling hills, high and green,
Jutting up over the shore, and rejoicing
In those rock-steep cliffs they quietly ended
Their voyage. Jumping to the ground, the Geats
Pushed their boat to the sand and tied it
In place, mail shirts and armor rattling
As they swiftly moored their ship. And then
They gave thanks to God for their easy crossing.

 High on a wall a Danish watcher
Patrolling along the cliffs saw
The travelers crossing to the shore, their shields
Raised and shining; he came riding down,
Hrothgar's lieutenant, spurring his horse,

Needing to know why they'd landed, these men
In armor. Shaking his heavy spear
In their faces he spoke:

"Whose soldiers are you,
You who've been carried in your deep-keeled ship
Across the sea-road to this country of mine?
Listen! I've stood on these cliffs longer
Than you know, keeping our coast free
Of pirates, raiders sneaking ashore
From their ships, seeking our lives and our gold.
None have ever come more openly
And yet you've offered no password, no sign
From my prince, no permission from my people for your landing
Here. Nor have I ever seen,
Out of all the men on earth, one greater
Than has come with you; no commoner carries
Such weapons, unless his appearance, and his beauty,
Are both lies. You! Tell me your name,
And your father's; no spies go further onto Danish
Soil than you've come already. Strangers,
From wherever it was you sailed, tell it,
And tell it quickly, the quicker the better,
I say, for us all. Speak, say
Exactly who you are, and from where, and why."
Their leader answered him, Beowulf unlocking
Words from deep in his breast:

"We are Geats,
Men who follow Higlac. My father
Was a famous soldier, known far and wide
As a leader of men. His name was Edgetho. His life lasted many winters;
Wise men all over the earth surely
Remember him still. And we have come seeking
Your prince, Healfdane's son, protector
Of this people, only in friendship: instruct us,
Watchman, help us with your words! Our errand
Is a great one, our business with the' glorious king
Of the Danes no secret; there's nothing dark
Or hidden in our coming. You know (if we've heard
The truth, and been told honestly) that your country
Is cursed with some strange, vicious creature
That hunts only at night and that no one
Has seen. It's said, watchman, that he has slaughtered
Your people, brought terror to the darkness. Perhaps
Hrothgar can hunt, here in my heart,
For some way to drive this devil out—
If anything will ever end the evils

Afflicting your wise and famous lord.
Here he can cool his burning sorrow.
Or else he may see his suffering go on
Forever, for as long as Herot towers
High on your hills."

The mounted officer
Answered him bluntly, the brave watchman:
"A soldier should know the difference between words
And deeds, and keep that knowledge clear
In his brain. I believe your words, I trust in
Your friendship. Go forward, weapons and armor
And all, on into Denmark. I'll guide you
Myself—and my men will guard your ship,
Keep it safe here on our shores,
Your fresh-tarred boat, watch it well,
Until that curving prow carries
Across the sea to Geatland a chosen
Warrior who bravely does battle with the creature
Haunting our people, who survives that horror
Unhurt, and goes home bearing our love."
Then they moved on. Their boat lay moored,
Tied tight to its anchor. Glittering at the top
Of their golden helmets wild boar heads gleamed,
Shining decorations, swinging as they marched,
Erect like guards, like sentinels, as though ready
To fight. They marched, Beowulf and his men
And their guide, until they could see the gables
Of Herot, covered with hammered gold
And glowing in the sun—that most famous of all dwellings,
Towering majestic, its glittering roofs
Visible far across the land.
Their guide reined in his horse, pointing
To that hall, built by Hrothgar for the best
And bravest of his men; the path was plain,
They could see their way...

Beowulf and his men arrive at Herot and are about to be escorted in to see King Hrothgar.

Beowulf arose, with his men
Around him, ordering a few to remain
With their weapons, leading the others quickly
Along under Herot's steep roof into Hrothgar's
Presence. Standing on that prince's own hearth,
Helmeted, the silvery metal of his mail shirt
Gleaming with a smith's high art, he greeted
The Danes' great lord:

"Hail, Hrothgar!

Higlac is my cousins and my king; the days
Of my youth have been filled with glory. Now Grendel's
Name has echoed in our land: sailors
Have brought us stories of Herot, the best
Of all mead-halls, deserted and useless when the moon
Hangs in skies the sun had lit,
Light and life fleeing together.
My people have said, the wisest, most knowing
And best of them, that my duty was to go to the Danes'
Great king. They have seen my strength for themselves,
Have watched me rise from the darkness of war,
Dripping with my enemies' blood. I drove
Five great giants into chains, chased
All of that race from the earth. I swam
In the blackness of night, hunting monsters
Out of the ocean, and killing them one
By one; death was my errand and the fate
They had earned. Now Grendel and I are called
Together, and I've come. Grant me, then,
Lord and protector of this noble place,
A single request! I have come so far,
Oh shelterer of warriors and your people's loved friend,
That this one favor you should not refuse me—
That I, alone and with the help of my men,
May purge all evil from this hall. I have heard,
Too, that the monster's scorn of men
Is so great that he needs no weapons and fears none.
Nor will I. My lord Higlac
Might think less of me if I let my sword
Go where my feet were afraid to, if I hid
Behind some broad lindens shield: my hands
Alone shall fight for me, struggle for life
Against the monster. God must decide
Who will be given to death's cold grip.
Grendel's plan, I think, will be
What it has been before, to invade this hall
And gorge his belly with our bodies. If he can,
If he can. And I think, if my time will have come,
There'll be nothing to mourn over, no corpse to prepare
For its grave: Grendel will carry our bloody
Flesh to the moors, crunch on our bones
And smear torn scraps of our skin on the walls
Of his den. No, I expect no Danes
Will fret about sewing our shrouds, if he wins.
And if death does take me, send the hammered

Mail of my armor to Higlac, return
 The inheritance I had from Hrethel, and he
 From Wayland.' Fate will unwind as it must!"



Beowulf tells us a LOT with his bragging to the king, not only about himself but the values of the culture at the time. What do we find out?

THE BATTLE WITH GRENDEL

That night Beowulf and his men take the places of Hrothgar and the Danes inside Herot. While his men sleep, Beowulf lies awake, eager to meet with Grendel.

Out from the marsh, from the foot of misty
 Hills and bogs, bearing God's hatred,
 Grendel came, hoping to kill
 Anyone he could trap on this trip to high Herot.
 He moved quickly through the cloudy night,
 Up from his swampland, sliding silently
 Toward that gold-shining hall. He had visited Hrothgar's
 Home before, knew the way
 But never, before nor after that night,
 Found Herot defended so firmly, his reception
 So harsh. He journeyed, forever joyless,
 Straight to the door, then snapped it open,
 Tore its iron fasteners with a touch
 And rushed angrily over the threshold.
 He strode quickly across the inlaid
 Floor, snarling and fierce: his eyes

Gleamed in the darkness, burned with a gruesome
Light. Then he stopped, seeing the hall
Crowded with sleeping warriors, stuffed
With rows of young soldiers resting together.
And his heart laughed, he relished the sight,
Intended to tear the life from those bodies
By morning; the monster's mind was hot
With the thought of food and the feasting his belly
Would soon know. But fate, that night, intended
Grendel to gnaw the broken bones
Of his last human supper. Human
Eyes were watching his evil steps,
Waiting to see his swift hard claws.
Grendel snatched at the first Geat
He came to, ripped him apart, cut
His body to bits with powerful jaws,
Drank the blood from his veins and bolted
Him down, hands and feet; death
And Grendel's great teeth came together,
Snapping life shut. Then he stepped to another
Still body, clutched at Beowulf with his claws,
Grasped at a strong-hearted wakeful sleeper —
And was instantly seized himself, claws
Bent back as Beowulf leaned up on one arm.

That shepherd of evil, guardian of crime,
Knew at once that nowhere on earth
Had he met a man whose hands were harder;
His mind was flooded with fear—but nothing
Could take his talons and himself from that tight
Hard grip. Grendel's one thought was to run
From Beowulf, flee back to his marsh and hide there:
This was a different Herot than the hall he had emptied.
But Higlac's follower remembered his final
Boast and, standing erect, stopped
The monster's flight, fastened those claws
In his fists till they cracked, clutched Grendel
Closer. The infamous killer fought
For his freedom, wanting no flesh but retreat,
Desiring nothing but escape; his claws
Had been caught, he was trapped. That trip to Herot
Was a miserable journey for the writhing monster!

The high hall rang, its roof boards swayed,
And Danes shook with terror. Down
The aisles the battle swept, angry
And wild. Herot trembled, wonderfully
Built to withstand the blows, the struggling

Great bodies beating at its beautiful walls;
Shaped and fastened with iron, inside
And out, artfully worked, the building
Stood firm. Its benches rattled, fell
To the floor, gold-covered boards grating
As Grendel and Beowulf battled across them.
Hrothgar's wise men had fashioned Herot
To stand forever; only fire,
They had planned, could shatter what such skill had put
Together, swallow in hot flames such splendor
Of ivory and iron and wood. Suddenly
The sounds changed, the Danes started
In new terror, cowering in their beds as the terrible
Screams of the Almighty's enemy sang
In the darkness, the horrible shrieks of pain
And defeat, the tears torn out of Grendel's
Taut throat, hell's captive caught in the arms
Of him who of all the men on earth
Was the strongest.
That mighty protector of men
Meant to hold the monster till its life
Leaped out, knowing the fiend was no use
To anyone in Denmark. All of Beowulf's
Band had jumped from their beds, ancestral



Grendel says "Hi!" to Beowulf's men. THAT'S going to leave a mark...

Swords raised and ready, determined
To protect their prince if they could. Their courage
Was great but all wasted: they could hack at Grendel
From every side, trying to open
A path for his evil soul, but their points
Could not hurt him, the sharpest and hardest iron
Could not scratch at his skin, for that sin-stained demon
Had bewitched all men's weapons, laid spells
That blunted every mortal man's blade.
And yet his time had come, his days
Were over, his death near; down
To hell he would go, swept groaning and helpless
To the waiting hands of still worse fiends.
Now he discovered—once the afflictor
Of men, tormentor of their days—what it meant
To feud with Almighty God: Grendel
Saw that his strength was deserting him, his claws
Bound fast, Higlac's brave follower tearing at
His hands. The monster's hatred rose higher,
But his power had gone. He twisted in pain,
And the bleeding sinews deep in his shoulder
Snapped, muscle and bone split
And broke. The battle was over, Beowulf
Had been granted new glory: Grendel escaped,
But wounded as he was could flee to his den,
His miserable hole at the bottom of, the marsh,
Only to die, to wait for the end
Of all his days. And after that bloody
Combat the Danes laughed with delight.
He who had come to them from across the sea,
Bold and strong-minded, had driven affliction
Off, purged Herot clean. He was happy,
Now, with that night's fierce work; the Danes
Had been served as he'd boasted he'd serve them; Beowulf,
A prince of the Geats, had killed Grendel,
Ended the grief, the sorrow, the suffering
Forced on Hrothgar's helpless people
By a bloodthirsty fiend. No Dane doubted
The victory, for the proof, hanging high
From the rafters where Beowulf had hung it, was the monster's
Arm, claw and shoulder and all.

PART 2

Hrothgar and his host celebrate Beowulf's victory over the monster Grendel. That night, however, Grendel's mother kidnaps and kills Hrothgar's closest friend and carries off the claw that Beowulf tore from her child. The next day the horrified king tells Beowulf about the two monsters and their underwater lair.

THE MONSTERS' LAIR

"I've heard that my people, peasants working
In the fields, have seen a pair of such fiends
Wandering in the moors and marshes, giant
Monsters living in those desert lands.
And they've said to my wise men that, as well as they could see,
One of the devils was a female creature.
The other, they say, walked through the wilderness
Like a man—but mightier than any man.
They were frightened, and they fled, hoping to find help
In Herot. They named the huge one Grendel:
If he had a father no one knew him,
Or whether there'd been others before these two,
Hidden evil before hidden evil.
They live in secret places, windy
Cliffs, wolf-dens where water pours
From the rocks, then runs underground, where mist
Steams like black clouds, and the groves of trees
Growing out over their lake are all covered
With frozen spray, and wind down snakelike
Roots that reach as far as the water
And help keep it dark. At night that lake
Burns like a torch. No one knows its bottom,
No wisdom reaches such depths. A deer,
Hunted through the woods by packs of hounds,
A stag with great horns, though driven through the forest
From faraway places, prefers to die
On those shores, refuses to save its life
In that water. It isn't far, nor is it
A pleasant spot! When the wind stirs
And storms, waves splash toward the sky,
As dark as the air, as black as the rain
That the heavens weep. Our only help,
Again, lies with you. Grendel's mother
Is hidden in her terrible home, in a place
You've not seen. Seek it, if you dare! Save us,

Once more, and again twisted gold,
 Heaped-up ancient treasure, will reward you
 For the battle you win!"

THE BATTLE WITH GRENDEL'S MOTHER

Beowulf resolves to kill the "lady monster." Arriving at the lake under which she lives, Beowulf and his companions see serpents in the water and sea beasts on the rocks. The young hero kills one of the beasts with an arrow and then prepares to fight with Grendel's mother.

Then Edgeth's brave son' spoke:

"Remember, Hrothgar,

Oh knowing king, now
 When my danger is near, the warm words we uttered,
 And if your enemy should end my life
 Then be, oh generous prince, forever
 The father and protector of all whom I leave
 Behind me, here in your hands, my beloved
 Comrades left with no leader, their leader
 Dead. And the precious gifts you gave me,
 My friend, send them to Higlac. May he see
 In their golden brightness, the Geats' great lord
 Gazing at your treasure, that here in Denmark
 I found a noble protector, a giver
 Of rings whose rewards I won and briefly
 Relished. And you, Unferth, let
 My famous old sword stay in your hands:
 I shall shape glory with Hrunting, or death
 Will hurry me from this earth!"

As his words ended

He leaped into the lake, would not wait for anyone's
 Answer; the heaving water covered him
 Over. For hours he sank through the waves;
 At last he saw the mud of the bottom.
 And all at once the greedy she-wolf
 Who'd ruled those waters for half a hundred
 Years discovered him, saw that a creature
 From above had come to explore the bottom
 Of her wet world. She welcomed him in her claws,
 Clutched at him savagely but could not harm him,
 Tried to work her fingers through the tight
 Ring-woven mail on his breast, but tore
 And scratched in vain. Then she carried him, armor
 And sword and all, to her home; he struggled
 To free his weapon, and failed. The fight

Brought other monsters swimming to see
Her catch, a host of sea beasts Who beat at
His mail shirt, stabbing with tusks and teeth
As they followed along. Then he realized, suddenly,
That she'd brought him into someone's battle-hall,
And there the water's heat could not hurt him,
Nor anything in the lake attack him through
The building's high-arching roof. A brilliant
Light burned all around him, the lake
Itself like a fiery flame.

Then he saw
The mighty water witch and swung his sword,
His ring-marked blade, straight at her head;
The iron sang its fierce song,
Sang Beowulf's strength. But her guest
Discovered that no sword could slice her evil
Skin, that Hrunting could not hurt her, was useless
Now when he needed it. They wrestled, she ripped
And tore and clawed at him, bit holes in his helmet,
And that too failed him; for the first time in years
Of being worn to war it would earn no glory;
It was the last time anyone would wear it. But Beowulf
Longed only for fame, leaped back
Into battle. He tossed his sword aside,
Angry; the steel-edged blade lay where
He'd dropped it. If weapons were useless he'd use
His hands, the strength in his fingers. So fame
Comes to the men who mean to win it
And care about nothing else! He raised
His arms and seized her by the shoulder; anger
Doubled his strength, he threw her to the floor.
She fell, Grendel's fierce mother, and the Geats'
Proud prince was ready to leap on her. But she rose
At once and repaid him with her clutching claws,
Wildly tearing at him. He was weary, that best
And strongest of soldiers; his feet stumbled
And in an instant she had him down, held helpless.
Squatting with her weight on his stomach, she drew
A dagger, brown with dried blood, and prepared
To avenge her only son. But he was stretched
On his back, and her stabbing blade was blunted
By the woven mail shirt he wore on his chest.
The hammered links held; the point
Could not touch him. He'd have traveled to the bottom of the earth,
Edgeth's son, and died there, if that shining
Woven metal had not helped—and Holy

God, who sent him victory, gave judgment
For truth and right, Ruler of the Heavens,
Once Beowulf was back on his feet and fighting.

Then he saw, hanging on the wall, a heavy
Sword, hammered by giants, strong
And blessed with their magic, the best of all weapons
But so massive that no ordinary man could lift
Its carved and decorated length. He drew it
From its scabbard, broke the chain on its hilt,
And then, savage, now, angry
And desperate, lifted it high over his head
And struck with all the strength he had left,
Caught her in the neck and cut it through,
Broke bones and all. Her body fell
To the floor, lifeless, the sword was wet
With her blood, and Beowulf rejoiced at the sight.

The brilliant light shone, suddenly,
As though burning in that hall, and as bright as Heaven's
Own candle, lit in the sky. He looked
At her home, then following along the wall
Went walking, his hands tight on the sword,
His heart still angry. He was hunting another
Dead monster, and took his weapon with him
For final revenge against Grendel's vicious
Attacks, his nighttime raids, over
And over, coming to Herot when Hrothgar's
Men slept, killing them in their beds,
Eating some on the spot, fifteen
Or more, and running to his loathsome moor
With another such sickening meal waiting
In his pouch. But Beowulf repaid him for those visits,
Found him lying dead in his corner,
Armless, exactly as that fierce fighter
Had sent him out from Herot, then struck off
His head with a single swift blow. The body
Jerked for the last time, then lay still.
The wise old warriors who surrounded Hrothgar,
Like him staring into the monsters' lake,
Saw the waves surging and blood
Spurting through. They spoke about Beowulf,
All the graybeards, whispered together
And said that hope was gone, that the hero
Had lost fame and his life at once, and would never
Return to the living, come back as triumphant
As he had left; almost all agreed that Grendel's

Mighty mother, the she-wolf, had killed him.
The sun slid over past noon, went further
Down. The Danes gave up, left
The lake and went home, Hrothgar with them.
The Geats stayed, sat sadly, watching,
Imagining they saw their lord but not believing
They would ever see him again.

—Then the sword
Melted, blood-soaked, dripping down
Like water, disappearing like ice when the world's
Eternal Lord loosens invisible
Fetters and unwinds icicles and frost
As only He can, He who rules
Time and seasons, He who is truly
God. The monsters' hall was full of
Rich treasures, but all that Beowulf took
Was Grendel's head and the hilt of the giants'
Jeweled sword; the rest of that ring-marked
Blade had dissolved in Grendel's steaming
Blood, boiling even after his death.
And then the battle's only survivor
Swam up and away from those silent corpses;
The water was calm and clean, the whole
Huge lake peaceful once the demons who'd lived in it
Were dead.

Then that noble protector of all seamen
Swam to land, rejoicing in the heavy
Burdens he was bringing with him. He
And all his glorious band of Geats
Thanked God that their leader had come back unharmed;
They left the lake together. The Geats
Carried Beowulf's helmet, and his mail shirt.
Behind them the water slowly thickened
As the monsters' blood came seeping up.
They walked quickly, happily, across
Roads all of them remembered, left
The lake and the cliffs alongside it, brave men
Staggering under the weight of Grendel's skull,
Too heavy for fewer than four of them to handle—
Two on each side of the spear jammed through it—
Yet proud of their ugly load and determined
That the Danes, seated in Herot, should see it.
Soon, fourteen Geats arrived
At the hall, bold and warlike, and with Beowulf,
Their lord and leader, they walked on the mead-hall
Green. Then the Geats' brave prince entered

Herot, covered with glory for the daring
Battles he had fought; he sought Hrothgar
To salute him and show Grendel's head.
He carried that terrible trophy by the hair,
Brought it straight to where the Danes sat,
Drinking, the queen among them. It was a weird
And wonderful sight, and the warriors stared.



If you saw the 2008 CGI movie Beowulf, take note: when it comes to Grendel's mother, the movie really jumps the tracks. It is highly doubtful that she looked like Angelina Jolie...or that she had high heeled feet.

THE LAST BATTLE

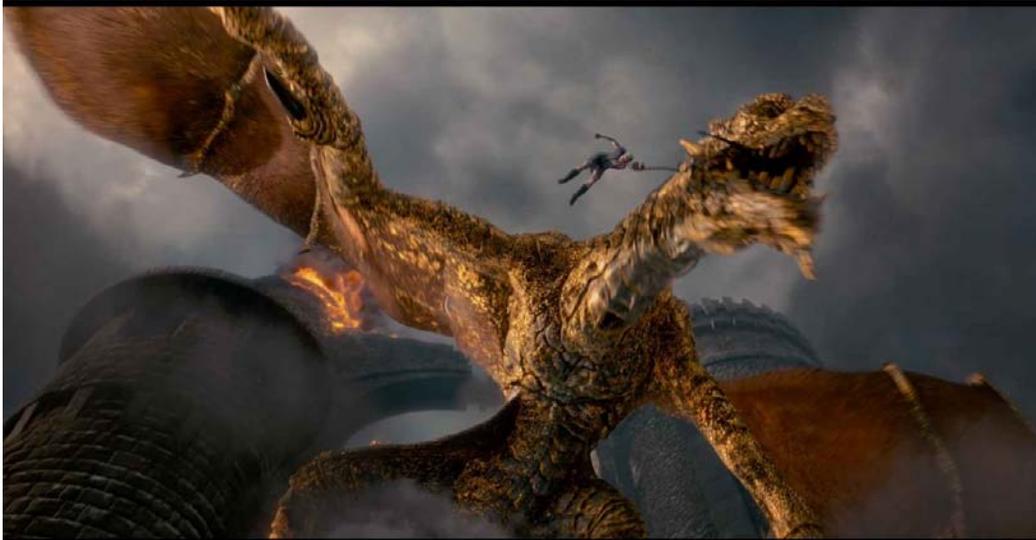
After being honored by Hrothgar, Beowulf and his fellow Geats return home. He is welcomed by the king, his uncle Higlac, and later becomes king himself when Higlac and his son have died. Beowulf rules Geatland for fifty years. Then a dragon menaces his kingdom. Although he is an old man, Beowulf determines to slay the beast. Before going into battle, he tells the men who have accompanied him about the history of the royal house and his exploits in its service.

And Beowulf uttered his final boast:
"I've never known fear, as a youth I fought
In endless battles. I am old, now,
But I will fight again, seek fame still,
If the dragon hiding in his tower dares
To face me."

Then he said farewell to his followers,
Each in his turn, for the last time:
"I'd use no sword, no weapon, if this beast
Could be killed without it, crushed to death
Like Grendel, gripped in my hands and torn
Limb from limb. But his breath will be burning
Hot, poison will pour from his tongue.
I feel no shame, with shield and sword
And armor, against this monster: when he comes to me
I mean to stand, not run from, his shooting
Flames, stand till fate decides
Which of us wins. My heart is firm,
My hands calm: I need no hot
Words. Wait for me close by, my friends.
We shall see, soon, who will survive
This bloody battle, stand when the fighting
Is done. No one else could do
What I mean to, here, no man but me
Could hope to defeat this monster. No one
Could try. And this dragon's treasure, his gold
And everything hidden in that tower, will be mine
Or war will sweep me to a bitter death!"
Then Beowulf rose, still brave, still strong,
And with his shield at his side, and a mail shirt on his breast,
Strode calmly, confidently, toward the tower, under
The rocky cliffs: no coward could have walked there!
And then he who'd endured dozens of desperate
Battles, who'd stood boldly while swords and shields
Clashed, the best of kings, saw
Huge stone arches and felt the heat
Of the dragon's breath, flooding down,
Through the hidden entrance, too hot for anyone

To stand, a streaming current of fire
And smoke that blocked all passage. And the Geats'
Lord and leader, angry, lowered
His sword and roared out a battle cry,
A call so loud and clear that it reached through
The hoary rock, hung in the dragon's
Ear. The beast rose, angry,
Knowing a man had come—and then nothing
But war could have followed. Its breath came first.
A steaming cloud pouring from the stone,
Then the earth itself shook. Beowulf
Swung his shield into place, held it
In front of him, facing the entrance. The dragon
Coiled and uncoiled, its heart urging it
Into battle. Beowulf's ancient sword
Was waiting, unsheathed, his sharp and gleaming
Blade. The beast came closer; both of them
Were ready, each set on slaughter. The Geats'
Great prince stood firm, unmoving, prepared
Behind his high shield, waiting in his shining
Armor. The monster came quickly toward him,
Pouring out fire and smoke, hurrying
To its fate. Flames beat at the iron
Shield, and for a time it held, protected
Beowulf as he'd planned; then it began to melt,
And for the first time in his life that famous prince
Fought with fate against him, with glory
Denied him. He knew it, but he raised his sword
And struck at the dragon's scaly hide.
The ancient blade broke, bit into
The monster's skin, drew blood, but cracked
And failed him before it went deep enough, helped him
Less than he needed. The dragon leaped
With pain, thrashed and beat at him, spouting
Murderous flames, spreading them everywhere.
And the Geats' ring-giver did not boast of glorious
Victories in other wars: his weapon
Had failed him, deserted him, now when he needed it
Most, that excellent sword. Edgeth's
Famous son stared at death,
Unwilling to leave this world, to exchange it
For a dwelling in some distant place—a journey
Into darkness that all men must make, as death
Ends their few brief hours on earth.
Quickly, the dragon came at him, encouraged
As Beowulf fell back; its breath flared,

And he suffered, wrapped around in swirling
Flames—a king, before, but now
A beaten warrior. None of his comrades
Came to him, helped him, his brave and noble
Followers; they ran for their lives, fled
Deep in a wood. And only one of them
Remained, stood there, miserable, remembering,
As a good man must, what kinship should mean.



Beowulf goes out in a blaze of glory...and dragon breath.

His name was Wiglaf, he was Wexstan's son
And a good soldier; his family had been Swedish,
Once.. Watching Beowulf, he could see
How his king was suffering, burning. Remembering
Everything his lord and cousin had given him,
Armor and gold and the great estates
Wexstan's family enjoyed, Wiglaf's
Mind was made up; he raised his yellow
Shield and drew his sword—an ancient
Weapon that had once belonged to Onela's
Nephew, and, that Wexstan had won, killing
The prince when he fled from Sweden, sought safety
With Herdred, and found death.³ And Wiglaf's father
Had carried the dead man's armor, and his sword,
To Onela, and the king had said nothing, only
Given him armor and sword and all,
Everything his rebel nephew had owned
And lost when he left this life. And Wexstan
Had kept those shining gifts, held them

For years, waiting for his son to use them,
Wear them as honorably and well as once
His father had done; then Wexstan died
And Wiglaf was his heir, inherited treasures
And weapons and land. He'd never worn
That armor, fought with that sword, until Beowulf
Called him to his side, led him into war.
But his soul did not melt, his sword was strong;
The dragon discovered his courage, and his weapon,
When the rush of battle brought them together.

And Wiglaf, his heart heavy, uttered
The kind of words his comrades deserved:

"I remember how we sat in the mead-hall, drinking
And boasting of how brave we'd be when Beowulf
Needed us, he who gave us these swords
And armor: all of us swore to repay him,
When the time came, kindness for kindness
—With our lives, if he needed them. He allowed us to join him,
Chose us from all his great army, thinking
Our boasting words had some 'weight, believing
Our promises, trusting our swords. He took us
For soldiers, for men. He meant to kill
This monster himself, our mighty king,
Fight this battle alone, and unaided,
As in the days when his strength and daring dazzled
Men's eyes. But those days are over and gone
And now our lord must lean on younger Arms.
And we must go to him, while angry
Flames burn at his flesh, help
Our glorious king! By almighty God,
I'd rather burn myself than see
Flames swirling around my lord.
And who are we to carry home
Our shields before we've slain his enemy
And ours, to, run back to our homes with Beowulf
So hard-pressed here? I swear that nothing
He ever did deserved an end
Like this, dying miserably and alone,
Butchered by this savage beast: we swore
That these swords and armor were each for us all!"

Then he ran to his king, crying encouragement
As he dove through the dragon's deadly fumes.

THE SPOILS

Together, Wiglaf and Beowulf kill the dragon, but the old king is mortally wounded. As a last request, Beowulf asks Wiglaf to bring him the treasure that the dragon was guarding.



Then Wexstan's son went in, as quickly
As he could, did as the dying Beowulf
Asked, entered the inner darkness
Of the tower, went with his mail shirt and his sword.
Flushed with victory he groped his way,
A brave young warrior, and suddenly saw
Piles of gleaming gold, precious
Gems, scattered on the floor, cups
And bracelets, rusty old helmets, beautifully
Made but rotting with no hands to rub
And polish them. They lay where the dragon left them;
It had flown in the darkness, once, before fighting
Its final battle. (So gold can easily
Triumph, defeat the strongest of men,
No matter how deep it is hidden!) And he saw,
Hanging high above, a golden
Banner, woven by the best of weavers
And beautiful. And over everything he saw
A strange light, shining everywhere,
On walls and floor and treasure. Nothing
Moved, no other monsters appeared;
He took what he wanted, all the treasures
That pleased his eye, heavy plates
And golden cups and the glorious banner,
Loaded his arms with all they could hold.
Beowulf's dagger, his iron blade,

Had finished the fire-spitting terror
That once protected tower and treasures
Alike; the gray-bearded lord of the Geats
Had ended those flying, burning raids Forever.

Then Wiglaf went back, anxious
To return while Beowulf was alive, to bring him
Treasure they'd won together. He ran,
Hoping his wounded king, weak
And dying, had not left the world too soon.
Then he brought their treasure to Beowulf, and found
His famous king bloody, gasping
For breath. But Wiglaf sprinkled water
Over his lord, until the words
Deep in his breast broke through and were heard.
Beholding the treasure he spoke, haltingly:

"For this, this gold, these jewels, I thank
Our Father in Heaven, Ruler of the Earth—
For all of this, that His grace has given me,
Allowed me to bring to my people while breath
Still came to my lips. I sold my life
For this treasure, and I sold it well. Take
What I leave, Wiglaf, lead my people,
Help them; my time is gone. Have
The brave Geats build me a tomb,
When the funeral flames have burned me, and build it
Here, at the water's edge, high
On this spit of land, so sailors can see
This tower, and remember my name, and call it
Beowulf's tower, and boats in the darkness
And mist, crossing the sea, will know it."

Then that brave king gave the golden
Necklace from around his throat to Wiglaf,
Gave him his gold-covered helmet, and his rings,
And his mail shirt, and ordered him to use them well:
"You're the last of all our far-flung family.
Fate has swept our race away,
Taken warriors in their strength and led them
To the death that was waiting.
And now I follow them."

The old man's mouth was silent, spoke
No more, had said as much as it could;
He would sleep in the fire, soon. His soul
Left his flesh, flew to glory.

THE FAREWELL

Wiglaf denounces the soldiers who deserted Beowulf in his combat with the dragon. The Geats burn their king's body on a great funeral pyre and bitterly lament his death.

Then the Geats built the tower, as Beowulf
Had asked, strong and tall, so sailors
Could find it from far and wide; working
For ten long days they made his monument,
Sealed his ashes in walls as straight
And high as wise and willing hands
Could raise them. And the riches he and Wiglaf
Had won from the dragon, rings, necklaces,
Ancient, hammered armor—all
The treasures they'd taken were left there, too,
Silver and jewels buried in the sandy
Ground, back in the earth, again
And forever hidden and useless to men.
And then twelve of the bravest Geats
Rode their horses around the tower,
Telling their sorrow, telling stories
Of their dead king and his greatness, his glory,
Praising him for heroic deeds, for a life
As noble as his name. So should all men
Raise up words for their lords, warm
With love, when their shield and protector leaves
His body behind, sends his soul
On high. And so Beowulf's followers
Rode, mourning their beloved leader,
Crying that no better king had ever
Lived, no prince so mild, no man
So open to his people, so deserving of praise.